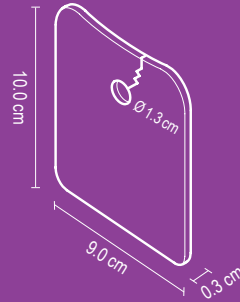


601800  
2.0



**REF 910-B**

PZN: 02420798

**TRACOE care**  
**Trachealkompressen**  
mit gezacktem Schlitz

**TRACOE care**  
**Tracheal Compresses**  
with zigzag slit

**TRACOE®**  
care

CE

MD

Medical  
Device



Do not  
Reuse



Store in a  
Dry Place



Protect from  
Sunlight

10 pcs.

Packaging  
Content

**Manufacturer**

TRACOE medical GmbH  
Reichelsheimer Str. 1 / 3  
55268 Nieder-Olm / Germany  
Tel.: +49 6136 9169-0  
Fax: +49 6136 9169-200  
info@tracoe.com  
www.tracoe.com



## **DE** TRACOE care Trachealkompressen

einlagig, mit gezacktem Schlitz für Neugeborene, Kinder, Jugendliche und Erwachsene

TRACOE care Trachealkompressen werden zur Abpolsterung zwischen dem Tracheostoma und der Tracheostomiekanüle verwendet. Die Kompressen unterstützen die Aufnahme von Sekreten und schützen die Haut unter dem Kanülenschild.

Der Schlitz der Komresse zeigt in Richtung Kinn.

Ein Kompressenwechsel sollte mindestens einmal täglich, bei starker Sekretion auch mehrmals täglich, erfolgen.

**Achtung:** Die andauernde Anwendung der Komresse über einen längeren Zeitraum oder ihre Wiederverwendung kann zu Hautausschlag führen. Bei Auftreten allergischer Reaktionen wie Juckreiz, Rötung oder anderer Anzeichen einer Überempfindlichkeit ist die Komresse zu entfernen und ein Arzt zu Rate zu ziehen. Beim Auflegen der Komresse Faltenbildung vermeiden. Beim Anlegen oder Entfernen der Komresse darf die Tracheostomiekanüle nicht verrutschen.

Bei der Anwendung sind Gebrauchsanweisungen aller weiteren angewendeten Medizinprodukte zu beachten.

## **EN** TRACOE care Tracheal Compresses

single-ply, with zigzag slit, for neonates, children, adolescents and adults

TRACOE care Tracheal Compresses are used to provide padding between the tracheostomy tube and the tracheostoma. The compresses help to absorb secretions and protect the skin beneath the neck flange.

The slit in the compress is oriented towards the chin.

Change the compress at least once a day or several times a day, if secretion is heavy.

**Warning:** Using the compress for a long period of time or re-using it may give rise to a rash. In the event of an allergic reaction such as itching, reddening or other signs of hypersensitivity, remove the compress and consult a doctor. Avoid wrinkling the compress when applying it. When applying or removing the compress, make sure that the tracheostomy tube does not slip out of place.

When the compresses are used together with other medical devices, follow the respective instructions for use.

## **FR** TRACOE care Compresses trachéales

une couche, avec fente en dents de scie, pour nouveau-nés, enfants, adolescents et adultes

Les compresses trachéales TRACOE care servent de rembourrage entre le trachéostome et la canule de trachéotomie. Les compresses contribuent à l'absorption des sécrétions et protègent la peau sous la collerette de la canule.

La fente de la compresse est orientée en direction du menton.

La compresse devrait être remplacée au minimum une fois par jour ou plusieurs fois par jour en cas de sécrétions importantes.

**Attention :** L'utilisation de la compresse pendant une période prolongée ou sa réutilisation peut conduire à une éruption cutanée. En cas d'apparition de réactions allergiques telles que des démangeaisons, une rougeur ou d'autres signes d'hypersensibilité, la compresse doit être retirée et un médecin doit être consulté. Éviter la formation de plis lors de la mise en place de la compresse. La canule de trachéotomie ne doit pas glisser lors de la mise en place ou du retrait de la compresse.

Lorsque les compresses sont utilisées avec d'autres dispositifs médicaux, leurs instructions d'utilisation respectives doivent être suivies.

## **ES** TRACOE care Compresas traqueales

Una capa, con ranura dentada, para recién nacidos, niños, adolescentes y adultos

Las compresas traqueales TRACOE care se utilizan como almohadilla entre el traqueostoma y la cánula de traqueostomía. Las compresas ayudan a absorber las secreciones y protegen la piel bajo la placa del cuello.

La ranura de la compresa se orienta hacia el mentón.

La compresa debe cambiarse como mínimo una vez al día; en caso de secreción abundante, deberá cambiarse varias veces al día.

**Advertencia:** el uso ininterrumpido de la compresa durante largos periodos de tiempo o la reutilización de esta puede causar erupción cutánea. En caso de que se presenten reacciones alérgicas tales como prurito, enrojecimiento o cualquier otro signo de hipersensibilidad, se deberá retirar la compresa y consultar al médico. Evitar la formación de pliegues al colocar la compresa. Debe evitarse el desplazamiento de la cánula de traqueostomía al colocar o retirar la compresa.

Al utilizar las compresas, deben tenerse en cuenta las instrucciones de uso de los demás productos sanitarios utilizados.

## **EL** Κομπρέσες τραχειοστομίας TRACOE care

ενός φύλλου, με σχισμή σε σχήμα ζγκ-ζαγκ, για νεογνά, παιδιά, εφήβους και ενήλικες

Οι κομπρέσες τραχειοστομίας TRACOE care χρησιμοποιούνται ως επίθεμα μεταξύ του σωλήνα τραχειοστομίας και του τραχειοστόματος. Οι κομπρέσες βοηθούν στην απορρόφηση των εκκρίμάτων και προστατεύουν το δέρμα κάτω από την πλάκα σωλήνα.

Η εγκοπή της κομπρέσας είναι στραμμένη προς τη σιαγόνα.

Να αλλάζετε την κομπρέσα τουλάχιστον μία φορά την ημέρα ή περισσότερες φορές μέσα στην ημέρα, εάν η έκκριση είναι έντονη.

**Προειδοποίηση:** Η χρήση της κομπρέσας για μεγάλο χρονικό διάστημα ή η επαναχρησιμοποίησή της μπορεί να προκαλέσει εξάνθημα. Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, όπως φαγούρα, κοκκίνισμα ή άλλες ενδείξεις υπερευαισθησίας, αφαιρέστε την κομπρέσα και συμβουλευτείτε γιατρό. Αποφύγετε να ζαρώνετε την κομπρέσα όταν την εφαρμόζετε. Κατά την εφαρμογή ή αφαίρεση της κομπρέσας, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας τραχειοστομίας δεν γλιστράει από τη θέση του.

Όταν οι κομπρέσες χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης των εν λόγω προϊόντων.